



Saison 2010/2011
Offizielles Matchprogramm

FC Zürich **vs.** **Neuchâtel Xamax**

MONTAG, 25.04.2011, 16.45 UHR
STADION LETZIGRUND, ZÜRICH
HALBFINAL

PRESENTING SPONSOR



OFFICIAL SPONSORS



NATIONAL BROADCASTER

SRG SSR



green.ch



FÜR EIN ERFRISCHENDES SPIEL.



Offizielles Bier des FC Zürich.



Das waren noch Zeiten

Meinen ersten Cupfinal mit dem FCZ habe ich 1966 erlebt. Der FCZ spielte gegen das



grosse Servette Genf und gewann 2:0. Zugleich wurde der FCZ in dieser Saison auch Schweizer Meister. Der Schweizer Cup war damals fast so wichtig wie die Meisterschaft. Nur wer einmal an einem Cupfinal teilnahm, konnte von einer erfolgreichen Fussballer-Karriere sprechen. Entsprechend gross war auch die mediale und öffentliche Wahrnehmung. Cupfinals im ehrwürdigen Wankdorf-Stadion fanden dank den damaligen Stehrampen nicht selten vor fast 50 000 Zuschauern statt. Deshalb ist für mich der Schweizer Cup nach wie vor ein hochemotioneller Wettbewerb, der viele Erinnerungen wachruft. Und: Der Cupfinal fand damals immer am Ostermontag statt; auch heute ist Ostermontag, hoffentlich ein gutes Omen!

Herzlichst
Ancillo Canepa

Inhalt:

Vorwort	3
Grusswort IMG	4
Die Wege in den Cup-Halbfinal	5
Sponsoren FCZ	6
Porträt Xamax	10
Aufstellungen	12–13
Sponsoren FCZ Academy	14–15
Promis wünschen viel Erfolg	16–17
FCZ zu Besuch im	
Mathilde Escher Heim	19
Vergangenheit: FCZ im Cup	20
Rangliste, Totomat	22–23
FCZ-Spielerpatronate	24–26
Sponsoren FCZ Frauen	27
Fanseite	28
Spielplan/Impressum/Richtlinien	30



KÄLIN SANITÄR + HEIZUNG
Telefon 044 493 30 40
Zürich + Uitikon

Schweizer Cup Final 2011 – mit Ihnen als VIP!

Mit seiner langen Tradition zieht der Schweizer Cup ganze Regionen in seinen Bann und begeistert Land auf, Land ab. Nach 62 Spielen und Volksfesten in allen Teilen der Schweiz wird am Sonntag, dem 29. Mai 2011, im St. Jakob-Park in Basel der 86. Cupsieger gesucht.

Mit Siegen über Schötz (1.), Locarno (ChL), Tuggen (1.) und zuletzt YB steht der FCZ heute nur noch einen Schritt vor seiner insgesamt neunten Cupfinalteilnahme und der Chance auf den achten Cupsieg. Doch es wartet Neuchâtel Xamax, welches in der letzten Runde den FC Thun im Penaltyschiessen eliminierte und sich ebenfalls die Teilnahme am diesjährigen Cupfinal sichern möchte.

Die IMG (Schweiz) AG, die seit 2008 die exklusiven Vermarktungsrechte an diesem traditionsreichen Sportevent besitzt, bietet Ihnen, Ihrer Firma und Ihren Geschäftspartnern die Möglichkeit eines unvergesslichen Events. Mit einem exklusiven VIP-Hospitality-Paket sind Sie live und an bester Lage dabei, wenn der diesjährige Cupsieger ermittelt wird. Selbstverständlich bietet Ihnen das VIP-Package neben der stilvollen Atmosphäre für Sie und Ihre Gäste feinstes Catering vor und nach dem Spiel.

Weitere Informationen und das Bestellformular finden Sie unter www.imghospitality.ch.

In diesem Sinne wünscht Ihnen die IMG (Schweiz) AG ein spannendes Spiel und hofft auf ein Wiedersehen beim Cupfinal.

IMG
sports · entertainment · media



Die Wege in den Halbfinal

FC Zürich

1/32-Final: 18.09.2010 / Schötz–Zürich 0:6 (0:3)

Wissenhusen – 2200 Zuschauer – SR Bieri

Tore: 8. Alphonse 0:1, 30. Chermiti (Foulpenalty) 0:2, 34. Djuric 0:3, 59. Chermiti 0:4, 65. Buff 0:5, 75. Chermiti 0:6

Zürich: Leoni; Philippe Koch, Rochat (46. Raphael Koch), Zouaghi, Rodriguez; Djuric (46. Nikci), Aegerter (68. Gajic), Margairaz, Buff; Alphonse, Chermiti



1/16-Final: 17.10.2010 / Locarno–Zürich 0:3 (0:3)

Comunale Lido – 2140 Zuschauer – SR Grossen

Tore: 20. Alphonse 0:1, 24. Mehmedi 0:2, 26. Alphonse 0:3

Zürich: Leoni; Philippe Koch, Raphael Koch, Rochat, Magnin; Schönbächler (72. Gajic), Margairaz, Aegerter (46. Kukuruzovic), Djuric; Mehmedi, Alphonse (65. Nikci)



1/8-Final: 20.11.2010 / Tuggen–Zürich 0:4 (0:3)

Linthstrasse – 4240 Zuschauer – SR Graf

Tore: 1. Hassli 0:1, 32. Mehmedi 0:2, 43. Mehmedi 0:3, 83. Gajic 0:4

Zürich: Leoni; Philippe Koch, Teixeira, Rochat, Magnin; Schönbächler, Aegerter (79. Kukuruzovic), Buff (62. Gajic), Djuric; Mehmedi, Hassli (74. Nikci)



1/4-Final: 02.03.2011 / Young Boys–Zürich 3:4 n.V. (3:3, 0:2)

Stade de Suisse Wankdorf – 12 195 Zuschauer – SR Busacca

Tore: 5. Schönbächler 0:1, 42. Margairaz 0:2, 49. Chermiti 0:3, 54. Farnerud 1:3, 56. Bienvu 2:3, 82. Mayuka 3:3, 116. Margairaz 3:4

Zürich: Leoni; Philippe Koch, Beda, Teixeira, Magnin; Schönbächler, Aegerter, Margairaz, Djuric (91. Kukuruzovic); Chermiti (75. Alphonse), Hassli (59. Mehmedi)



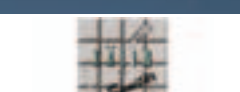
NE Xamax

1/32-Final: 18.09.2010 / Uznach–Xamax 1:3 (1:2)

1/16-Final: 16.10.2010 / Chiasso–Xamax 3:4 n.P. (0:0, 0:0, 0:0)

1/8-Final: 21.11.2010 / Xamax–Bellinzona 1:0 (1:0)

1/4-Final: 02.03.2011 / Thun–Xamax 1:4 n.P. (1:1, 0:0, 0:0)

Haupt-sponsor				
Ausrüster				
Sponsoren				
Premium-partner				
Classic-partner				
				
Partner				
				
				
				
				
				



SEI SCHNELL FALL AUF

MERCURIAL
VAPOR SUPERFLY III



NIKES EXPLOSIVSTER SCHUH ALLER ZEITEN - DER MERCURIAL VAPOR SUPERFLY III. SUPER LEICHT, SUPER ROBUST UND MIT ANPASSUNGSFÄHIGEN STOLLEN FÜR EIN MAXIMUM AN GRIP UND SCHNELLIGKEIT. DAS NEON-DESIGN IM FERSENBEREICH ERHÖHT DEINE SICHTBARKEIT UND SCHENKT DIR WERTVOLLE SEKUNDENBRUCHTEILE IM ENTSCHEIDENDEN MOMENT. SO ERREICHEN DICH DIE PÄSSE DEINER TEAMKOLLEGEN SCHNELLER UND GENAUER UND DU STEHST ALS SIEGER IM RAMPENLICHT.

NIKEFOOTBALL.COM



ÁLVARO PALACIOS @ CASA DEL VINO

Für manche ist er der beste Winzer Spaniens: Álvaro Palacios mischte vor 20 Jahren die Weinszene gehörig auf und war die treibende Kraft der jungen wilden Winzer, die dem spanischen Wein den Weg ins neue Jahrtausend ebneten.

Mehr Spitzenweine aus Spanien in unserem neuen Webshop: WWW.CASADELVINO.CH

CASA DEL VINO Ebinger SA Sihlfeldstrasse 130 | 8040 Zürich | +41 44 295 90 60



Malerarbeiten Urs Zürrer **Reklamearbeiten** Urs Zürrer **Textildruckarbeiten** Urs Zürrer



Wir bedrucken... Shirts, Polos, Hemden, Sweater, Jacken, Westen, Hosen, Shorts, Caps, Kinderbekleidung und Taschen ... **ganz nach Ihren Wünschen**

Tel. 044 730 77 22, info@malen4you.ch, www.textildruck4you.ch

JOKER TEMPORÄR- + DAUERSTELLEN



Armin Rüttimann

Karin Vogt

Unsere Dienstleistungen:

- Temporär
- Dauerstellen
- Try & Hire
- Kaufmännische Berufe
- Industrie + Technik
- Medical / Pflege
- Medizinischer Notfallpool
- Kaderstellen

5000 Aarau
Tel. 062 834 81 81

5400 Baden
Tel. 056 200 17 77

4051 Basel
Tel. 061 227 87 87

3011 Bern
Tel. 031 310 47 47

8953 Dietikon
Tel. 044 743 82 42

4600 Olten
Tel. 062 287 40 40

8640 Rapperswil
Tel. 055 222 88 44

3600 Thun
Tel. 033 227 24 24

5610 Wohlen
Tel. 056 619 79 19

6300 Zug
Tel. 041 729 17 17

8001 Zürich
Tel. 044 213 60 60

www.jokerpersonal.ch

Porträt Neuchâtel Xamax



Trainer Didier Ollé-Nicolle.



Torjubil von Raphael Nuzzolo und Freddy Mveng.

Verein

Neuchâtel Xamax S.A.
Case postale 2749
2001 Neuchâtel

Tel. 032 725 44 28
Fax 032 724 21 28
E-Mail secretariats@xamax.ch
www.xamax.ch

Transfers Winter 2010/2011

Zuzüge: Federico Almerares (Basel), Sander Keller (Utrecht)

Abgänge: Shkelzen Gashi (Aarau), Sanel Kuljic (AE Larissa)

Die letzten vier Duelle

Samstag, 19. März 2011:	Neuchâtel Xamax – FC Zürich 1:2
Samstag, 30. Oktober 2010:	FC Zürich – Neuchâtel Xamax 3:1
Samstag, 7. August 2010:	Neuchâtel Xamax – FC Zürich 3:4
Sonntag, 16. Mai 2010:	Neuchâtel Xamax – FC Zürich 3:3



Visionen in Gross.

Wirkungsvoll bedruckte Textil-
und Kunststoffplanen zu Top-Preisen!

Konfektion, Druck, Produktion

loyal trade

die planen-profis!

Loyal Trade GmbH

Rietstrasse 1

CH-8108 Dällikon

T +41 44 760 17 77

F +41 44 761 06 30

info@loyaltrade.ch

www.loyaltrade.ch

10%
Fan-Rabatt

Inserat ausschneiden,
an Loyal Trade faxen
und profitieren!

Gewappnet für den Zweikampf



Gesichtsmasken
individuell angepasst



Fussballschuheinlagen
nach Mass



Gelenkstützen

BÄHLER

Orthopädie Bähler AG

CH-8008 Zürich

Kreuzstrasse 46

Tel. 044 266 61 61

Fax 044 266 61 62

info@baehler.com

www.baehler.com

CH-8008 Zürich

Seefeldstrasse 40

CH-8180 Bülach

Kasernenstrasse 8

CH-8620 Wetzikon

Bahnhofstrasse 196

CH-9000 St. Gallen

Rorschacher Str. 166



official orthopaedic
partner



www.fcz.ch
fcz@fcz.ch

Tel. 043 521 12 12
Fax 043 521 12 13

Trainer

Fischer Urs (1966)

Gegründet: 1896

Stadion: Letzigrund
(25 000 Sitzplätze)

Assistenztrainer

Gämperle Harald (1968)

Hänzi Erich (1965)

Meister: 12-mal

Cupsieger: 7-mal

TESIPRO AG METALLBAU

Steinackerstrasse 43 · 8902 Urdorf

Tel. 044 734 24 05 · Fax 044 734 24 07

tesipro@bluewin.ch



Objekt: Stadion Letzigrund

Herstellung, Lieferung und Montage der Bistro-,
Treppen- und Rampengeländer, temp.
Wellenbrecher, Stahltreppen, Handläufe,
Rammschutzvorrichtungen, Gitterroste usw.

E.O. KNECHT

INH. A. MEYER AG
SANITÄR-HEIZUNG

ASYLSTRASSE 104
TEL. 044 383 35 47
8032 ZÜRICH

FC Zürich

- 1 Leoni Johnny
- 18 Borkovic René
- 32 Guatelli Andrea
- 2 Teixeira Jorge
- 3 Rodriguez Ricardo
- 4 Koch Raphael
- 5 Margairaz Xavier
- 6 Zouaghi Chaker
- 7 Aegerter Silvan
- 8 Kukuruzovic Stjepan
- 9 Chermiti Amine
- 11 Nikci Adrian
- 12 Alphonse Alexandre
- 13 Stahel Florian
- 14 Djuric Dusan
- 15 Buff Oliver
- 16 Koch Philippe
- 17 Chikhaoui Yassine
- 19 Nafkha Mohamed Ali
- 21 Barmettler Heinz
- 23 Magnin Ludovic
- 25 Mehmedi Admir
- 27 Schönbächler Marco
- 28 Beda Mathieu

FESTINA

FONDEE EN SUISSE EN 1902

Offizieller Zeitnehmer des FCZ



**Match
Supplier**



“Das könnte auch Ihr Fachgeschäft werden”

Rolf Zbinden

Teppiche · Bodenbeläge · Parkett
Vorhänge Bettenstudio

8307 Effretikon Rikonerstrasse 15

Tel. 052 355 14 14 - Fax 052 355 14 15
www.zbinden-rolf.ch

Mit Leidenschaft dabei.

Ob Unterhalt, Fassaden- und Baureinigung, Graffiti-entfernung, Maler- oder Gartenarbeiten. Wo Ordnung und Sauberkeit herrschen sollen, sind wir zu Stelle.
POLY-RAPID AG, Tel. 058 330 02 02, www.poly-rapid.ch

Trainer

Ollé-Nicolle Didier (1961)

Gegründet: 1916/1970 (Fusion)

Stadion: Maladière
(12 000 Zuschauer)

Co-Trainer

Ribeiro Domingos (1966)

Meister: 2-mal

Cupsieger: –



www.xamax.ch
secretariats@xamax.ch

Tel. 032 725 44 28
Fax 032 724 21 28

- 1 Bédénik Jean-François
- 18 Brenet Maxime
- 30 Ferro Luca
- 3 Facchinetti Mickael
- 4 Besle Stéphane
- 5 Paito
- 6 Dampha Abdou Rahman
- 8 Binya Gilles
- 9 Gohou Bi Goua
- 10 Almerares Federico
- 11 Treand Geoffrey
- 13 Niasse Ibrahima
- 14 Nuzzolo Raphael
- 15 Ismaeel Omar
- 17 Keller Sander
- 20 Gelabert Marcos
- 22 Wüthrich Sébastien
- 23 Fausto Jorge
- 24 Page Frédéric
- 31 De Coulon Thibaut
- 33 Geiger Bastien
- 34 Mveng Freddy
- 35 Sallaj Agonit
- 36 Souni Nabil

NE Xamax

**EINE STADT, EIN VEREIN,
EIN TIERHÜUSLI!**



Andys Tierhüusli

Heimtierfutter und Zubehör
am Helvetiaplatz

Molkenstrasse 17, 8004 Zürich
044 240 33 20, www.andys-th.ch
Gratis-Parkplatz im Hof.

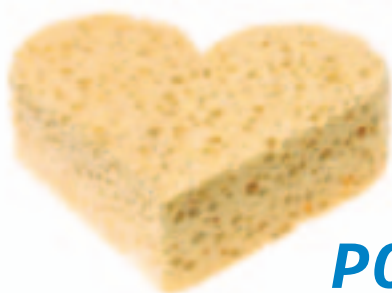
Öffnungszeiten

Di – Fr 09.00 – 13.30h, 14.30 – 19.00h
Sa 09.00 – 13.30h, 14.00 – 16.00h
So / Mo geschlossen **Online-Shop** www.andys-th.ch/shop

Ristorante Salentina – salentina.ch

Baslerstrasse 141, Zürich (044 431 51 10)

Dübendorferstrasse 24, Zürich (044 322 11 50)

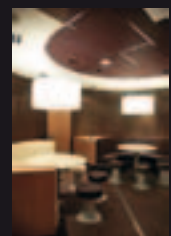
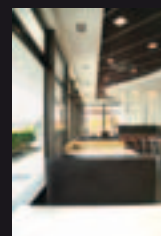
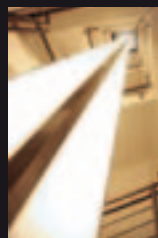


POLYRAPID*
SAUBERE ARBEIT

W.V

SCHÄLLIBAUM + PARTNER AG

Laden- und Gastrobauten in der ganzen Schweiz



www.schaelli.ch



FCZ ACADEMY



Ausrüster



Platinpartner

Heliane Canepa



Whale Holding AG

Goldpartner

Supporter-Vereinigung



Silberpartner



IBAN AG
Immobilien
Baumanagement



Bronzepartner



Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge
Generalagentur Lachen, Roland Egli



Textildruckarbeiten
Urs Zürcher
www.textildruck4you.ch



FCZ ACADEMY



		Benno und Anita Malloth	Die Gastronomiegruppe www.zfv.ch	Familie Greber	streuliAG garagenbetrieb wädenswil
Holenstein Gastro AG		elektrokasper.ch 043 311 11 11 Badenerstrasse 571 8048 Zürich	Peter Gamma	K DRUCKEREI KYBURZ	Kummler+ Matter AG
	Whale Holding AG		Heinz Rähmi		BÄHLER
Karl Urech Zürich			www.fanliga.ch	Mauro Pedrazzoli	<i>Die Mobiliar</i> Versicherungen & Vorsorge Generalagentur Lachen, Roland Egli
	Tel. 044 911 90 62 Kaminfeger- und Dach-Service - 8030 Zürich	Markus und Karin Malloth	maxolen PROFESSIONAL GOLF PRODUCTS		Saschag
	ETAVIS	www.lunch-check.ch	Thomas Dahinden	True Partners Insurance Brokers	K3T BRT TREUHAND AG Zimmrigasse 16, 8032 Zürich
Walter Bolli		Martina und Beat Bachofen	STAEGE AG THALWIL		Grani Stone
IBAN AG Immobilien Baumanagement					

Bekannte FCZ'ler drücken dem Team heute die Daumen



Arno del Curto

(Trainer von Eishockey-Schweizermeister HC Davos):

«Ich bin überzeugt: Der FCZ zieht in den Cupfinal ein und gewinnt den Pott auch. Ich wünsche es mir als Fan und ich wünsche es vor allem dem Verein. Den Meistertitel würde ich auch nicht abschreiben. Hopp FCZ! Heute gegen Xamax gewinnen wir 3:1.»



Leonardo Nigro

(Schauspieler):

«Ein Sieg muss her heute. Jungs, die Möglichkeit in Basel, in deren Stadion, den Schweizer Cup zu gewinnen... dieser Gedanke ist Motivation genug!»



Thomas Frischknecht

(ehemaliger Mountainbike-Weltmeister):

«Ich hoffe, der FCZ findet die nötige Konzentration im Cup-Halbfinal, um den Finaleinzug zu schaffen. Um ein grosses Ziel zu erreichen, in Basel den Cup zu holen wäre so eines, müssen viele kleine Schritte gemacht werden. Der Halbfinal gegen Xamax ist so ein zwingender Schritt. FCZ, go for it!»



Jürg Randegger

(Cabaret Rotstift):

«Das Ziel muss ganz klar der Cupfinal sein. Wenn der FCZ mutig und mit der nötigen Leistung spielt, dann sollte Xamax zu packen sein. Erst danach heisst es, an den Cupfinal zu denken. Dann wäre es auch an der Zeit, dass die positive Serie von Sion im Cupfinal ein Ende finden würde.»


Köbi Kuhn

(ehemaliger FCZ-Spieler und Schweizer Nationaltrainer):

«Einen Cupfinal zu spielen, ist immer wunderbar. Ich wünsche dem FCZ natürlich, dass er das Endspiel auch erreicht. In meiner Karriere beim FC Zürich habe ich, soviel ich weiss, nie einen Cup-Halbfinal verloren. Ich freue mich bereits auf den 29. Mai und natürlich auch auf die Reise mit den FCZ-Fans nach Basel zum Final.»


Martin Wittwer

(CEO TUI Suisse):

«Klar, der FCZ gewinnt! Ich gönne es dem Verein. Zu den glorreichen Zeiten von Köbi Kuhn & Co. hat sich das Team jeweils in Sigriswil, wo ich aufgewachsen bin, vorbereitet. Nach dem Trainingslager im Ort gewann der FCZ den Cupfinal immer. Schade also, dass nicht in Bern gespielt wird. Doch in Basel zu gewinnen, ist auch stark.»


Claudio Ammann

(Managing Director Sony Schweiz):

«Wenn ich nur wünschen könnte, so würde ich natürlich vom «Triple» träumen. Nun, ein «Double» wäre auch ganz toll und mit einem Sieg heute gegen Xamax wäre der FCZ diesem Ziel ein schönes Stück näher. Ich wünsche dem ganzen Team den nötigen Siegeswillen, das entsprechende Wettkampfglück und die richtige Einstellung. Die Japaner nennen das «fukutsu no seishin» was frei übersetzt «never give up» heisst.»


Reto Götschi

(ehemaliger Spitzenbobfahrer und Olympia-Medaillengewinner):

«Ein Cupspiel hat immer seine eigenen Gesetze. Doch ich bin überzeugt, dass der FCZ genügend Wille, Stärke und auch die spielerische Klasse hat, heute einen Sieg gegen NE Xamax zu holen. Als grosser FCZ-Fan wünsche ich mir natürlich, den FCZ im Final dabei zu haben, wenn es darum geht, die Cup-Trophäe nach Zürich zu holen. Hopp FCZ.»


Urs «Longo» Schönenberger

(ehemaliger FCZ-Spieler):

«Ich habe mir den Cupfinal-Sonntag bereits in der Agenda eingetragen. Natürlich hoffe ich, dass der FCZ an jenem Sonntag in Basel den Final bestreiten wird. Zuerst aber muss die Hürde Xamax genommen werden. Ich traue der Mannschaft alles zu und wünsche ihr dann, wenn es soweit kommt, am 29. Mai besser abzuschneiden, als wir damals im Cupfinal 1981 mit dem FCZ.»

DIE BELEUCHTUNG IST MATCHENTSCHEIDEND!

lichthalle.

INDIVIDUELLE LICHTKONZEPTE UND EXKLUSIVE DESIGNERLEUCHTEN.
HARDTURMSTRASSE 169, CH-8005 ZÜRICH, TEL 044 447 45 00, FAX 044 447 45 09
www.lichthalle.ch

Boxen • Packmaterial • Schutzhüllen • Luftpolsterfolien • Bilderecken • Faltboxen • Schaumfolien • Gläser-/Tellerpapier

Garderebox Einfach umhängen...kein Aufhängen nach dem Umzug! (Weiterverwendung als: Motorschrank, für Mäntelkleider, als Kaspertheater) 	Gläser-/Geschirrbbox Rational, rasch, sauber. Flexible Unterteilung 	Quickbox Zeitersparnis dank Schnellverschluss: kein Kleband notwendig! 2 Grössen 	Hängeregisterbox Schnelles Umhängen – kein Verlieren von Dokumenten 	Ordnerbox Akten auch während Umzug jederzeit zugänglich (Weiterverwendung als Archiv- regal in Eisch/Keller) 	Gratis Parkplätze direkt beim Nügel-Zügelhop 
---	---	--	--	--	---

**ZÜGELSHOP
NÜGEL
UMZÜGE**

Jetzt Gratis-Umzugsmagazin bestellen: 530 Tipps und praktische Checklisten rund ums Vorbereiten, Packen und Zügeln 044 322 70 70 www.naegeli-umzuege.ch

Ueberlandstrasse 180, 8051 Zürich



«Gestern waren wir im Fussballstadion. Heute beschriften wir Schaufenster. Morgen bekommt eine ganze Fahrzeugflotte ihr neues Kleid. Wo es um Schriften und Beschriftungen geht, sind wir von Wagner ganz nah dran. Mit unserem Know-how, unserer Erfahrung und modernsten Produktionsanlagen. So garantieren wir Ihnen einen erstklassigen Auftritt in buchstäblicher Qualität. Immer und überall.»

Tamara Lemm
Leiterin Grafik

wagner

MESSEBAU. SCHRIFTEN. EVENT.

CH-5610 Wohlen | Tel. +41 (0)56 618 50 50 | mein-wagner.ch

FCZ zu Besuch im Mathilde Escher Heim

Das Mathilde Escher Heim betreut körperlich behinderte Menschen zwischen 7 und ca. 30 Jahren und ist spezialisiert auf den Umgang mit neuromuskulären Erkrankungen. Im Rahmen der Partnerschaft mit dem FC Zürich waren am Nachmittag des 24. März 2011 die FCZ-Spieler Silvan Aegerter, Dusan Djuric, Heinz Barmettler und Adrian Nikci sowie der ehemalige Captain Hannu Tihinen im Mathilde Escher Heim zu Gast. Die Heimbewohner und

Frank Habersatter, Leiter Wohnen und Geschäftsführer-Stellvertreter im Mathilde Escher Heim, zeigten den FCZ'ern mit viel Enthusiasmus auf einem Rundgang durch das Heim ihr kürzlich umgebautes Zuhause. Anschliessend standen die aktuellen und der ehemalige Spieler für Autogramme und Fotos zur Verfügung. Natürlich waren sie auch nicht mit leeren Händen gekommen und konnten jedem Bewohner ein kleines Geschenk überreichen. So

strahlten die Heim-Bewohner am Schluss mit der Sonne um die Wette.

Der FC Zürich bedankt sich beim Mathilde Escher Heim herzlich für den eindrücklichen Nachmittag und freut sich bereits auf den nächsten Besuch der treuen FCZ-Fans im Stadion Letzigrund. Die Bewohner des Mathilde Escher Heims sind nämlich an fast jedem FCZ-Heimspiel zahlreich vertreten und unterstützen den FCZ lautstark. (pli)



Der FC Zürich im Cup



FCZ-Jubel nach dem gewonnenen Cupfinale 2005.

Achtmal stand der FC Zürich in seiner Vereinsgeschichte im Cupfinale, sieben davon entschied er auch für sich. In den letzten 20 Jahren kommen zudem zahlreiche Vorstösse in den Halbfinal dazu.

Finale

1966	Zürich–Servette	2:0
1970	Zürich–Basel	4:1 n.V.
1972	Zürich–Basel	1:0
1973	Zürich–Basel	2:0 n.V.
1976	Zürich–Servette	1:0
1981	Zürich–Lausanne	3:4 n.V.
2000	Zürich–Lausanne	5:2 n.P.
2005	Zürich–Luzern	3:1

Cup-Halbfinal-Spiele von 1991 bis 2011:

Jahr	Paarung	Resultat
1991	YB–Zürich	5:1
1994	Zürich–GC	1:2
2000	Zürich–Luzern	7:2 n.V.
2004	Die FCZ-Cup-Chroniken geben leider keine Auskunft über das Cup-Halbfinal-Spiel in jener Saison. Gerüchten zu Folge soll ein Spiel gegen GC stattgefunden haben...	
2005	Zürich–YB	3:1
2006	Zürich–YB	1:4
2007	Zürich–Luzern	2:3
2011	Zürich–Xamax	

www.vfsport.ch



V+F AG für Sportwerbung

Die FCZ-iPhone-App!

Alle News, Resultate und vieles mehr auf Deinem iPhone.



Jetzt
downloaden
im iTunes!





Viva Italia – Cucina tradizionale!

Als FCZ-Fan geniessen Sie bei uns «Heimvorteil» und erleben die wahre Italianità mit typischen Spezialitäten wie ausgezeichneten Pizzas, frischen Teigwaren, erlesenen Fleisch- und Fischgerichten sowie feinen Dolci. Und das 7 Tage in der Woche! «Buon appetito!»

Ristorante FRASCATI

Zürich, Bellerivestrasse 2, Telefon 043 / 443 06 06

Ristorante Pizzeria MOLINO

Zürich, Limmatquai 16, Telefon 044 / 261 01 17
Zürich, Stauffacherstrasse 31, Telefon 044 / 240 20 40
Uster, Poststrasse 20, Telefon 044 / 940 18 48
Winterthur, Marktgasse 45, Telefon 052 / 213 02 27
Wallisellen, Glattzentrum, Telefon 044 / 830 65 36
Dietikon, Badenerstrasse 21, Telefon 044 / 740 14 18

www.molino.ch



SF-Filter: Champions League der Filterbranche!

Als Europas Filterspezialist Nr. 1 führen wir sämtliche Marken und Systeme für den gesamten Mobil- und Industriebereich. Kompetente Beratung durch das SF-Team. Verkauf via Fachhandel.



SF-Filter AG
Kasernenstr. 6, 8184 Bachenbülach
Tel. 044 864 10 60, Fax 044 864 14 56
info@sf-filter.ch, sf-filter.com



heller > lauter



////// **FLATERA**

Radsport

Uster

Industriestrasse 3, hinter dem Bahnhof

Fahrräder/Bekleidung Tel. 044 941 63 32

*Ob City-Bikes für Damen oder Herren,
Rennvelos oder Mountain Bikes: Beim Kauf
eines Fahrrades erhalten alle FCZ-Fans*

15% Rabatt

Sie müssen einzig dieses Inserat abgeben.

Inserententipp

FCZ – Xamax

3:0



Roger Stadelmann
Spanische Spitzenweine



Casa del Vino hat sich seit 18 Jahren den spanischen Weinen verschrieben. Wir sind Generalimporteur von Spanischen Spitzenweinen wie auch von tollen Weinen mit einem super Preis-Leistungsverhältnis. Kommen Sie an unser Domizil und lassen Sie sich von den Weinen überzeugen. Natürlich nicht während eines FCZ Spiels, da ich dann immer im Stadion bin! Auch der Inhaber, Frank Ebinger, hat tiefe Wurzeln zum FCZ, ist doch die Legende der Fritz Künzli sein Stiefvater.

Casa del Vino Ebinger SA
Sihlfeldstrasse 130
8004 Zürich
Tel 044 295 90 60
www.casadelvino.ch



PALMBERG

Niederlenzerstrasse 25 · 5600 Lenzburg
Tel. 062-7239191 · www.palmberg.ch

Ich freue mich aufs Büro

Gut, dass es uns gibt!



S. Stutz Kanalreinigung AG

www.stutz-kanal.ch

Kleindöttingen 056 284 27 67
Schlieren 044 730 73 77
Mandach 056 284 27 67
Fax 056 250 03 16

Totomat

Cup-Halbfinal: 25./28.4.2011

Mo 16.45 Zürich – Xamax ☐ : ☐

Do 20.15 Sion – Biel ☐ : ☐

31. Runde: 30.4./1.5.2011

Sa 17.45 GC – Luzern ☐ : ☐

Sa 20.15 Young Boys – Thun ☐ : ☐

So 16.00 Sion – Basel ☐ : ☐

So 16.00 Bellinzona – Zürich ☐ : ☐

So 16.00 Xamax – St. Gallen ☐ : ☐

«Miami. Mailand. Murgenthal.

Für Ihren Messeerfolg legen wir grenzenlos Hand an. Dabei gilt:

Wagner steht für Messebau mit Köpfchen. Wir kreieren, koord-

nieren und produzieren. Und zwar in den eigenen Ateliers und Werk-

stätten. Vom kleinen Info-Stand bis zu mehrstöckigen Messebauten.

Einfach genau so, wie Sie es sich wünschen. Kreativ bis ins Detail.»

Daniel Schulthess
Stv. Geschäftsführer

wagner

MESSEBAU. SCHRIFTEN. EVENT.

CH-5610 Wohlen
+41 (0)56 618 50 50
mein-wagner.ch



**Wir
sorgen
für
Wasser
und
Wärme.**



Inag

Inag – Nievergelt AG

Inag-Nievergelt AG
Hohlstrasse 536
8048 Zürich
Telefon 044 432 32 32
www.inag.ch

Sanitär – Heizung – Bauspenglerei

Bruchsch Liecht?



DE NOSI HÄT'S!

www.noserlight.ch

CH-8909 Zwillikon, Telefon 044 701 81 81

NOSERLIGHT

Unser Kader auf einen Blick



Fischer Urs
Trainer
beim FCZ seit 1973
mit 8 Jahren Unter-
bruch
20.02.1966, CH

elektro fovre Dübendorfstr. 16
8117 Fällanden
Elektro- und Telefoninstallationen, Service



Bickel Fredy
Sportchef
beim FCZ seit 2003
19.05.1965, CH

Lunor
Trocknen, Entfeuchten, Schützen



Baumgartner Dominik
Konditionstrainer
beim FCZ seit 2008
29.04.1975, CH

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison –
www.vfsport.ch, Tel. 043 299 44 22



Hänzi Erich
Co-Trainer
beim FCZ seit 2008
27.04.1965, CH

TOPPLER.CH



Burgermeister Hermann
Materialchef
beim FCZ seit 1975
04.10.1947, CH

Ristorante Salentina
salentina.ch



Rausch Stefan
Physiotherapeut
beim FCZ seit 2009
25.08.1983, GER

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison –
www.vfsport.ch, Tel. 043 299 44 22



Gämperle Harald
Co-Trainer
beim FCZ seit 2010
11.05.1968, CH

NOSERLIGHT



van den Bergh Ad
Leiter der medizini-
schen Abteilung
beim FCZ seit 2004
29.12.1957, NL

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison –
www.vfsport.ch, Tel. 043 299 44 22



Filic Zivorad
Physiotherapeut
beim FCZ seit 2003
05.07.1962, SRB

Kalt + Halbeisen Ingenieurbüro AG
_Haustechnik
_Energiemanagement
_Spezial-Anlagen
www.kalthalbeisen.ch Zürich / Kleindöttingen



Brunner Martin
Torhütertrainer
beim FCZ seit 2003
23.04.1963, CH

TOPPLER.CH



Deronjic Stanoja
Material
beim FCZ seit 1991
01.10.1947, SRB

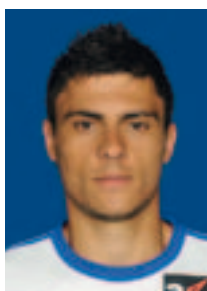
Prime Vork AG



Nr. 1
Leoni Johnny
Goalie
beim FCZ seit 2003
30.06.1984, CH
189 cm, 83 kg

omit AG

Wenden Sie sich an unseren Vermarktungspartner – die V+F AG für Sportwerbung erreichen Sie unter Telefon 043 299 44 22 – und sichern Sie sich Ihren Spieler für die gesamte Saison 2010/2011!



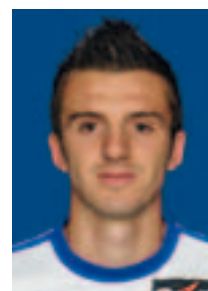
Nr. 2
Teixeira Jorge
Verteidiger
beim FCZ seit 2010
27.08.1986, POR
188 cm, 86 kg

HAUSHERR
Kranservice



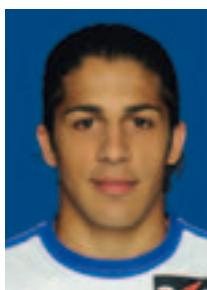
Nr. 6
Zouaghi Chaker
Mittelfeld
beim FCZ seit 2010
10.01.1985, TUN
190 cm, 82 kg

Ihr Metallbauer
8143 Stallikon / 8002 Zürich
www.joos-metallbau.ch
JOOS
METALL+STAHLBAU AG



Nr. 11
Nikci Adrian
Mittelfeld
beim FCZ seit 2001
10.11.1989, KOS/CH
182 cm, 74 kg

cellio®
Vermittelt kaufmännische Spezialisten.



Nr. 3
Rodriguez Ricardo
Verteidiger
beim FCZ seit 2003
25.08.1992, CH/
ESP/CHI
180 cm, 78 kg

bellini®
Vermittelt Baufachkräfte.



Nr. 7
Aegerter Silvan
Mittelfeld
beim FCZ seit 2007
05.05.1980, CH
180 cm, 73 kg

intra|trade Aufzüge
Aubrigstrasse 13 - 8633 Wolfhausen - Tel. 055 263 21 33



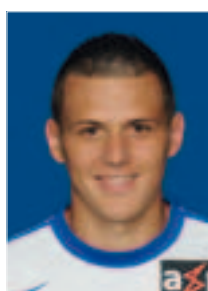
Nr. 12
Alphonse Alexandre
Stürmer
beim FCZ seit 2005
17.06.1982, FRA
174 cm, 70 kg

allvisa Seestrasse 6, 8027 Zürich
Tel. 043 344 43 43
Beratung und Verwaltung für Pensionskassen



Nr. 4
Koch Raphael
Verteidiger
beim FCZ seit 2009
20.01.1990, CH
185 cm, 75 kg

my MESSAGE



Nr. 8
Kukuruzovic Stjepan
Mittelfeld
beim FCZ seit 2010
07.06.1989, CRO
180 cm, 76 kg

Malerarbeiten
Urs Zürcher
www.malen4you.ch



Nr. 13
Stahel Florian
Verteidiger
beim FCZ seit 2004
10.03.1985, CH
185 cm, 78 kg

meier-ehrensperger
spezialisierte bauunternehmung



Nr. 5
Margairaz Xavier
Mittelfeld
beim FCZ seit 2009
07.01.1984, CH
185 cm, 80 kg

DECIMO IMMOBILIEN AG
www.decimoimmobilien.ch



Nr. 9
Chermiti Amine
Stürmer
beim FCZ seit 2010
26.12.1987, TUN
177 cm, 72 kg

www.akeret-ag.ch
www.akeret-ag.ch
www.akeret-ag.ch
AKERET DRUCK AG
8600 Dübendorf
Telefon 044 801 80 10



Nr. 14
Djuric Dusan
Mittelfeld
beim FCZ seit 2008
16.09.1984, SWE
180 cm, 75 kg

KÄLIN SANITÄR + HEIZUNG
AUSFÜHRUNG · PLANUNG · REPARATURSERVICE
Telefon 044 493 30 40
Telefax 044 493 36 33
Zürich + Uitikon

Unser Kader auf einen Blick



Nr. 15
Buff Oliver
Mittelfeld
beim FCZ seit 2005
03.08.1992, CH
176 cm, 68 kg



Nr. 19
Nafkha Mohamed Ali
Mittelfeld
beim FCZ seit 2011
25.01.1986, TUN
181 cm, 79 kg

1:1
versicherungstreuhand
www.1-zu-1.ch

Rolf Staub
Thurgauerstr. 54
8050 Zürich
Tel. 044 315 77 91



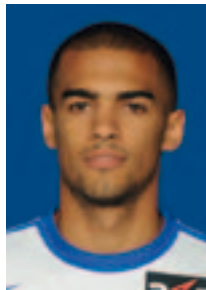
Nr. 27
Schönbächler Marco
Stürmer
beim FCZ seit 2003
11.01.1990, CH
171 cm, 67 kg

ZAGRO AG Allmendstrasse 8
8142 Uitikon
Elevator Components info@zagro.ch



Nr. 16
Koch Philippe
Verteidiger
beim FCZ seit 2007
08.02.1991, CH
180 cm, 76 kg

collardi®
Vermittelt technische Fachkräfte.



Nr. 21
Barmettler Heinz
Verteidiger
beim FCZ seit 2006
21.07.1987, CH/DOM
182 cm, 70 kg

1:1
versicherungstreuhand
www.1-zu-1.ch

Rolf Staub
Thurgauerstr. 54
8050 Zürich
Tel. 044 315 77 91



Nr. 28
Beda Mathieu
Verteidiger
beim FCZ seit 2011
28.07.1981, FRA
188 cm, 82 kg

Baunova AG
Bauunternehmung
Hochbau Umbau Renovationen
www.baunova.ch



Nr. 17
Chikhaoui Yassine
Mittelfeld
beim FCZ seit 2007
22.09.1986, TUN
189 cm, 80 kg

shows | events 041-740 36 17
vonmattevent ag



Nr. 23
Magnin Ludovic
Verteidiger
beim FCZ seit 2010
20.04.1979, CH
186 cm, 80 kg

Realnova Baufinanz AG
Baufinanzierung und Projektierung
www.realnova.ch



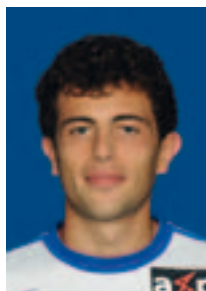
Nr. 32
Guatelli Andrea
Goalie
beim FCZ seit 2007
05.05.1984, ITA
197 cm, 96 kg

Textildruckarbeiten
Urs Zürcher
www.textildruck4you.ch



Nr. 18
Borkovic René
Goalie
beim FCZ seit 2005
21.04.1991, CH/BOS
190 cm, 87 kg

Restaurant Bahnhof
Untere Bahnhofstr. 10
8932 Mettmenstetten
Telefon 044 767 06 06
www.bahnhofli-steakhouse.ch



Nr. 25
Mehmedi Admir
Stürmer
beim FCZ seit 2006
16.03.1991, CH
183 cm, 77 kg

kollas®
Vermittelt Bau- und Technikspezialisten.

Sponsoren FCZ Frauen

 Hauptsponsor	 
Ausrüster	 
Co-Sponsor	
Bronzepartner	   
Baustein	  



Schöne Erinnerungen – der FCZ gewann den Krimi im Cup-Viertelfinal in Bern mit 3:4 nach Verlängerung.

FCZ-Gruppen auf Facebook und XING

Seit Januar 2011 bzw. Oktober 2010 ist der FC Zürich mit offiziellen Gruppen auf den Social-Media-Plattformen Facebook (www.facebook.com) und XING (www.xing.com) vertreten. Die Online-Netzwerke ermöglichen dem Verein, mit seinen Fans interaktiv den direkten Kontakt zu pflegen. Dem FCZ ist es wichtig, den Fans eine Plattform zu bieten, auf der sie aktuelle Informationen bekommen und dazu ihre Meinung äussern können.

Ihr Beitritt in die Facebook-Fanpage und/oder die XING-Gruppe würde uns sehr freuen.

Besuchen Sie uns im FCZ-Museum!

Der FC Zürich blickt zurück auf seine 115-jährige Geschichte. In sieben Themen-

bereichen werden grosse und kleine Geschichten zu einem Verein, einer Stadt und einer Entwicklung mit sportlichen Höhen und Tiefen präsentiert.

Der Ort

Letzigraben 89, 8003 Zürich (4. Stock)
Tramlinie 3, Buslinien 72 und 89 bis Station Hubertus

Die Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag: 14.00 bis 17.00 Uhr
Bei Heimspielen des FC Zürich: jeweils 3 Stunden vor Spielbeginn
Gruppen und Führungen auf Anmeldung

Der Eintritt

Erwachsene: CHF 5.00
Kinder und Jugendliche (6 bis 16 Jahre): CHF 2.00
Mit FCZ-Saisonkarte: gratis

Der Newsletter

Auf www.fcz.ch/museum können Sie sich zudem für den FCZ-Museums-Newsletter einschreiben, über welchen Sie regelmässig zu Neuigkeiten im Museum informiert werden.

Museum mieten

Das FCZ-Museum können Sie auch für Privat- oder Geschäftsanlässe mieten.

Melden Sie sich bei Interesse per E-Mail unter museum@fcz.ch oder Telefon 043 521 12 12.

Das Archiv

Parallel zum Museum wird ein Archiv aufgebaut: Sowohl ein reales, materielles Vereinsarchiv als auch ein virtuelles, das die Bestände des eigenen sowie jene anderer Archive und Sammlungen dokumentiert. Das virtuelle Archiv in Form einer Online-Datenbank funktioniert darüber hinaus als Werkzeug, um Interessierten die Möglichkeit einer weiteren (wissenschaftlichen) Auseinandersetzung mit der Vereinsgeschichte zu ermöglichen.

Einblicke ins FCZ-Archiv: www.fczarchiv.ch



LetziKids-Sponsoren Saison 2010-2011

www.fcz.ch/letzikids/

Lions Club
Zürich-Limmat

LETZIPARK

TAURUS
SPORTS
www.taurussports.ch

incore
TOTAL KANAL SERVICE

True Partners
Insurance Brokers

REAL CLEAN
Reinigung
044 803 02 00

ZURICH

gt bau ag

Einfach erklärt:

Die Ersatzbank

Der unbesetzte Sitz neben Ihnen. In der Regel wird er benötigt, um den erforderlichen Nachschub an Bier zu stapeln.

RENOVA  ROLL
es klappt rafft rollt

Renova Roll AG
Stationsstrasse 48d
CH-8833 Samstagern
Tel. 044 787 30 50
Fax 044 787 30 59
www.renova-roll.ch

Ihre Experten für:

- Nacheinbau-Rollläden
- Renovations-Rollläden
- Sicherheits-Rollläden
- Sicherheits-Rollgitter
- Drehläden aus Holz/Alu
- Schiebeläden
- Raffstoren
- Metallrollgewebe
- Sonnenstoren
- Gross-Beschattungen
- Textile Beschattungen
- Wintergarten-Markisen
- Innenbeschattungen
- Insektenschutz
- Verdunkelungen

www.renova-roll.ch



MIGROS präsentiert

DAS ZELT
Schweizer Tourneetheater

LENZERHEIDE PARKPLATZ FADAIL 7.-17. JULI 2011

 STEPHAN EICHER	 FABIAN UNTEREGGER	 CLAUDIO ZUCCOLINI	 PHILIPP FANKHAUSER
 CAVEMAN	 SWISS SWING	 GROPAX	
 BLISS	 JIM KNOPF	 PAPADALLO & GOLLO	

TICKETS: www.daszelt.ch oder 0848 000 300 (Normaltarif),
beim Informationsbüro Lenzerheide, 081 385 11 20 sowie bei Ticketcorner und RailAway

Nationaler Partner:   
Medienpartner national und lokal:    search.ch 
Kooperation: 

Spielplan FCZ I. Mannschaft

19	Zürich – Luzern	Sa	05.02.11	2:0
20	Young Boys – Zürich	So	13.02.11	4:2
21	Zürich – St. Gallen	Sa	19.02.11	3:1
22	Zürich – AC Bellinzona	Sa	26.02.11	5:0
23	Basel – Zürich	So	06.03.11	3:1
24	Zürich – Sion	Sa	12.03.11	2:0
25	Xamax – Zürich	Sa	19.03.11	1:2
26	Thun – Zürich	So	03.04.11	2:3
27	Zürich – GC	So	10.04.11	1:0
28	Sion – Zürich	Sa	16.04.11	0:2
29	Zürich – Young Boys	Di	19.04.11	19.45
30	Zürich – Xamax	Do	28.04.11	19.45
31	AC Bellinzona – Zürich	So	01.05.11	16.00
32	St. Gallen – Zürich	So	08.05.11	16.00
33	Zürich – Basel	Mi	11.05.11	19.45/20.15
34	GC – Zürich	So	15.05.11	16.00
35	Luzern – Zürich	So	22.05.11	16.00
36	Zürich – Thun	Mi	25.05.11	20.15

Impressum

Eisnull
Cup-Spezial 2010/2011

Herausgeber

Fussballclub Zürich
Letzigraben 89
8003 Zürich
Telefon 043 521 12 12
Fax 043 521 12 13
E-Mail: fcz@fcz.ch

Leiter Kommunikation

Giovanni Marti (gm)

Redaktionsleitung

Patrick Lienhart (pli)

Redaktion

Silvana Meisel (sim)

Mitarbeit

Ancillo Canepa

Korrektorat

Erich Schmid

Fotos

EQ Images, Patrick Lienhart,
zvg

Marketing

Christian Müller, Lorena Oliveri

Anzeigenverkauf

V+F AG für Sportwerbung
Winterthurer Str. 537
8051 Zürich
Tel. 043 299 44 22

Druck & Gestaltung

FAIRDRUCK
Dietikon ZH/Sirnach TG

Konzeption

HESSKISSULZERSUTTER AG
Zürich

FAIRPLAY rund ums Stadion

Nicht nur auf dem Rasen ist Fairplay angesagt, auch für Zuschauer und Fans gibt's laut Sicherheitsreglement der NL Auflagen. So sind sie verpflichtet, in sämtlichen Nationalligastadien die Weisungen der Polizei und der Ordnungskräfte zu respektieren. Verboten ist es, Raketen, Knallkörper, Flaschen, Dosen, Waffen, Fahnenstangen aus Holz oder Metall, Laserpointer oder ähnliche Gegenstände ins Stadion-Innere zu bringen, geschweige denn, diese aufs Spielfeld zu werfen. Heilig bleibt der Rasen so oder so – selbst grössten Fans ist es untersagt, das Grün zu betreten – auf dass die Spiele spannend, aber in jedem Fall fair ausgetragen werden können!



Vietliberg

Berg-Ferien in Zürich





Bei diesen Preisen muss man reisen.

Wechselkurs:
1 EUR =
CHF 1.29

So günstig in die Südtürkei!

Alanya

Balik ***

Doppelzimmer, Halbpension

9./16./23.5., 20./27.6.2011 ab Zürich

1 Woche pro Person EUR 229.– CHF **296.–**

Alanya

1-2-FLY FUN Club Eftalia Village ****

Doppelzimmer, All Inclusive

9./16./23.5.2011 ab Zürich

1 Woche pro Person EUR 309.– CHF **399.–**

Side

Süral Garden ****

Doppelzimmer, All Inclusive

9./16./23.5., 20./27.6.2011 ab Zürich

1 Woche pro Person EUR 348.– CHF **449.–**

Belek

Maritim Pine Beach Resort *****

Doppelzimmer, All Inclusive

9./16./23.5., 20./27.6.2011 ab Zürich

1 Woche pro Person EUR 464.– CHF **599.–**

Angebote exkl. Treibstoffzuschlag

**Jetzt buchen! Buchung und Beratung in Ihrem
Reisebüro oder unter www.1-2-FLY.ch**

